

# **UNIVERSITATEA „CONSTANTIN BRÂNCOVEANU” – PITEȘTI –**



**METODOLOGIE  
PENTRU RECUNOAȘTEREA  
PERIOADELOR DE STUDII  
EFECTUATE ÎN STRĂINĂTATE**

## **Capitolul I**

### **Dispoziții generale.**

**Articolul 1.1.** Prezenta metodologie are la bază LEN 1/2011 și OMECTS 3223/08.02.2012 și reglementează perioadele de studii efectuate în baza unor acorduri încheiate între instituții de învățământ superior acreditate din România și instituții de învățământ superior acreditate din străinătate sau a unor programe internaționale, precum și perioadele de studii ori de plasament efectuate în cadrul mobilităților Erasmus. Perioadele de studii efectuate în baza unor acorduri încheiate între instituții de învățământ superior acreditate din România și instituții de învățământ superior acreditate din străinătate sau a unor programe internaționale, cu excepția perioadelor de studii ori de plasament efectuate în cadrul mobilităților Erasmus se recunosc de către universități în conformitate cu prevederile respectivelor acorduri sau programe de mobilități.

**Articolul 1.2.** Proiectele de acorduri interinstituționale internaționale menționate la aliniatul anterior, cu excepția mobilităților Erasmus, se transmit spre avizare Centrului Național de Recunoaștere și Echivalare a Diplomelor (CNRED), care verifică următoarele elemente: a) statutul instituției de învățământ superior partenere din străinătate; b) tipul actului emis la finalizarea programului de studiu ce face obiectul acordului, respectiv recunoașterea acestuia ca făcând parte din categoria actelor de studiu din sistemul de educație al statului care a acreditat instituția parteneră.

## **Capitolul II**

### **Recunoașterea perioadelor de studii efectuate în cadrul unor mobilități nereglementate.**

**Articolul 2.1.** Pentru recunoașterea perioadelor de studii efectuate în cadrul unor mobilități nereglementate se constituie la nivelul Universității „Constantin Brâncoveanu” Centrul de Resurse de Informare și Documentare (CRID), condus de o comisie formată din trei cadre didactice și din secretarul șef al universității. La data aprobării prezentei metodologii, componența CRID este prezentată în **Anexa 2**.

**Articolul 2.2.** CRID are ca atribuții în procedura de recunoaștere a perioadelor de studii:

- a) stabilesc documentele suplimentare care pot fi solicitate față de cele prevăzute la art. 4;
- b) evaluează dosarele de recunoaștere a perioadelor de studii sau le înaintează spre evaluare cadrelor didactice de specialitate, după caz;
- c) evaluarea dosarelor de recunoaștere;
- d) comunicarea rezultatului evaluării;
- e) recomandarea, în urma evaluării, de înmatriculare a solicitantului în anul universitar corespunzător sau de nerecunoaștere a studiilor efectuate anterior;
- f) comunică secretarului-șef rezultatul evaluării.

Secretarul-șef are următoarele atribuții:

- a) comunică solicitantului rezultatul evaluării efectuate de CRID sau de comisiile de specialitate;
- b) înaintează rectorului universității spre aprobare decizia de înmatriculare a solicitantului în anul universitar corespunzător;
- c) completează și actualizează baza de date cu studenții care au beneficiat de recunoașterea perioadelor de studii.

**Articolul 2.3.** Dosarul de recunoaștere conține următoarele acte:

1. cererea de înscriere - formular tipizat al CRID;
2. copia legalizată a diplomei de bacalaureat obținută în România sau, după caz, atestatul, emis de direcția de specialitate din cadrul Ministerului Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului, de recunoaștere a diplomei de acces în învățământul superior obținute în străinătate/scrisoarea de acceptare la studii;
3. copia legalizată a diplomei de licență sau master obținute în România sau, după caz, atestatul, emis de direcția de specialitate din cadrul Ministerului Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului, de recunoaștere a diplomei de acces la studii doctorale obținute în străinătate/scrisoarea de acceptare la studii;
4. documentul, apostilat sau supralegalizat, după caz, care atestă situația școlară pentru anii de studii absolviți, care să conțină disciplinele, notele, numărul de credite/numărul de puncte și numărul de ore de curs pentru fiecare disciplină, emis de instituția de învățământ superior de la care provine solicitantul, și traducerea legalizată în limba română;
5. programele analitice pentru disciplinele studiate în instituția de învățământ superior de la care provine solicitantul, după caz, și traducerea legalizată în limba română;
6. certificatul de competență lingvistică pentru limba de predare și de examinare;

7. copia legalizată a certificatului de naștere și a actului de identitate sau a pașaportului și, după caz, traducerea legalizată în limba română;

8. copia legalizată a certificatului de căsătorie, în cazul în care numele înscris pe actele de studii nu coincide cu cel din actul de identitate, și, după caz, traducerea legalizată;

9. declarație pe propria răspundere că studiile efectuate anterior nu au fost întrerupte ca urmare a exmatriculării datorate încălcării prevederilor codului de etică și deontologie al universității de proveniență.

**Articolul 2.4.** Dosarul de recunoaștere a perioadei de studii se depune de către solicitant la secretarul-șef al universității. Secretarul-șef al universității verifică dacă dosarul cuprinde toate documentele necesare recunoașterii. În cazul în care dosarul prezentat este incomplet, secretarul-șef comunică solicitantului, de urgență, electronic, actul/actele care nu a/au fost depus/depuse.

**Articolul 2.5.** Termenul de soluționare a dosarului de recunoaștere este de 10 zile lucrătoare de la data depunerii dosarului complet, în conformitate cu metodologia de admitere la studii adoptată la nivelul fiecărei universități. Acest termen se poate prelungi în cazurile în care este necesară verificarea autenticității documentelor școlare și a statutului universității emitente, solicitantul fiind informat în scris cu privire la motivele nesoluționării în termenul legal. Contestațiile la deciziile de recunoaștere pot fi depuse la secretarul-șef al universității în termen de maximum 3 zile lucrătoare de la data confirmării, prin poștă, a primirii deciziei de recunoaștere. Secretarul-șef convoacă, în termen de două zile lucrătoare, comisia de contestații, formată din 3 cadre didactice, altele decât cadrele didactice care au evaluat inițial dosarul. Contestația se soluționează în termen de 3 zile lucrătoare de la data convocării comisiei de contestații. La data aprobării prezentei metodologii, comisia de contestații este prezentată în

## **Anexa 2.**

**Articolul 2.6.** Evaluarea de către CRID-uri sau de către comisiile de specialitate, după caz, a documentelor școlare și a actelor de studii în vederea recunoașterii se realizează prin parcurgerea următoarelor etape:

1. verificarea statutului programului de studii și al instituției de învățământ superior care a emis documentele școlare și actele de studii supuse recunoașterii, precum și a nivelului programului de studii urmat în cadrul respectivei instituții de învățământ superior. În cazul în care instituția de învățământ superior emitentă nu este recunoscută/acreditată în statul de origine, actele de studii depuse de solicitant nu se recunosc;

2. transmiterea către CNRED, în format electronic, pentru verificare, a documentelor școlare depuse în dosar, în cazul în care există îndoieli asupra autenticității și legalității emiterii acestora;

3. analizarea următoarelor elemente:

a) numărul de credite de studiu transferabile și acumulabile - ECTS sau punctele obținute în cadrul studiilor efectuate la instituția de învățământ superior de la care provine solicitantul;

b) rezultatele obținute pe parcursul școlarității efectuate anterior, evidențiate prin diferite sisteme de evaluare/notare, folosind în acest scop conversia mediilor obținute cu ajutorul grilei de conversie, prevăzută în **Anexa 1**;

c) curriculum-ul parcurs în cadrul instituției de învățământ superior de la care provine solicitantul.

**Articolul 2.7.** În urma evaluării menționate, membrii CRID pronunță una dintre următoarele soluții:

a) recunoașterea automată, în cazul în care nu se constată diferențe substanțiale în ceea ce privește elementele menționate mai sus și solicitantului i se poate echivala numărul minim de credite de studiu necesar înmatriculării în anul universitar în curs, prevăzut în regulamentul instituției de învățământ superior;

b) susținerea de măsuri compensatorii, respectiv examenele de diferență, în cazul în care se constată diferențe substanțiale, care trebuie susținute în vederea înscrierii solicitantului în anul de studiu corespunzător.

Diferențele substanțiale constau în: 1. numărul insuficient de credite/puncte de studiu transferabile necesare înmatriculării în anul de studiu corespunzător pe care l-ar fi urmat și la instituția de învățământ superior de proveniență; 2. numărul insuficient de discipline de specialitate studiate de solicitant în cadrul instituției de învățământ superior de la care provine, raportat la numărul celor din planul de învățământ al instituției la care solicită înscrierea; 3. nepromovarea examenelor necesare, după caz, pentru continuarea studiilor doctorale; 4. numărul insuficient de referate sau rezultate științifice, articole, lucrări publicate în cadrul studiilor doctorale efectuate în străinătate.

De la data comunicării, prin poștă și poșta electronică, a deciziei de susținere a examenelor de diferență, solicitantul trebuie să declare în scris, în termen de două zile lucrătoare, acordul său cu privire la susținerea examenelor de diferență. Atât examenele susținute la instituția de învățământ superior de proveniență și recunoscute, cât și examenele susținute ca măsuri compensatorii sunt consemnate într-un proces-verbal. Susținerea examenelor de diferență ca măsuri compensatorii se realizează în conformitate cu dispozițiile din regulamentul universității privind perioada de susținere a examenelor, respectiv a restanțelor, reexaminărilor și achitarea taxei corespunzătoare, stabilite la nivelul fiecărei instituții de învățământ superior.

**Articolul 2.8.** Perioadele de studii efectuate anterior mobilității externe, în cadrul unor programe de studii din România neacreditate sau neautorizate să funcționeze provizoriu, sunt recunoscute, după susținerea examenelor de selecție, cu respectarea normelor legale în vigoare.

**Articolul 2.9.** Suplimentul la diploma de licență și la diploma de master se completează, în urma recunoașterii perioadei de studii efectuate în străinătate, la secțiunea a 5-a „Informații suplimentare“, cu următoarele: anii de studii echivalați, instituția de învățământ superior de proveniență, mențiunea privind susținerea examenelor de diferență sau a examenelor de selecție, după caz, precum și documentul eliberat de către Ministerul Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului pentru aprobarea continuării studiilor.

### **Capitolul III**

#### **Recunoașterea perioadelor de studii sau de plasament efectuate în cadrul mobilităților Erasmus.**

**Articolul 3.1.** Recunoașterea perioadelor de studii sau de plasament efectuate în cadrul mobilităților Erasmus are la bază următoarele principii:

- recunoașterea în integritate și automată a perioadei de studiu sau de plasament Erasmus, a numărului total de credite transferabile acumulate de student pe perioada stagiului de către conducerea facultății la care studentul este înmatriculat;

- recunoașterea creditelor certificate în foile matricole ca fiind obținute de student la instituția/instituțiile vizitată/e;

- echivalarea pentru perioadele de studiu sau de plasament Erasmus, în urma recunoașterii menționate la pct. 1, a calificativelor/notelor obținute la disciplinele parcurse pe perioada stagiului, prin reguli de conversie clare, transparente și focalizate pe competențe, și nu pe denumirile disciplinelor, pe baza unei corespondențe între sistemele de notare din cele două țări.

**Articolul 3.2.** Acordul de studii/formare profesională aferent mobilității Erasmus reprezintă baza pentru recunoașterea perioadei de stagiu.

**Articolul 3.3.** Drepturile câștigate ca student la universitatea de origine, respectiv subvenția de studiu, bursele de studiu, bursele sociale, bursele de excelență, alte drepturi sau facilități, nu se pot retrage pe perioada stagiului Erasmus sau din cauza participării la Programul Erasmus.

**Articolul 3.4.** Echivalarea pentru perioadele de studiu sau de plasament Erasmus, nu prejudiciază poziția studentului în clasamentul facultății de origine pentru anul universitar ulterior celui în care studentul a participat la stagiul Erasmus. Studentul Erasmus are dreptul, în baza unei proceduri specifice de reclasificare, nediscriminatorie, să susțină în anul universitar următor eventualele examene nepromovate ca urmare a participării la Programul Erasmus. Media pentru disciplinele la care studentul Erasmus a putut participa la examene la universitatea de origine este cea care se va lua în calcul la stabilirea clasamentului.

**Articolul 3.5.** Examenele la disciplinele care nu fac obiectul acordului de studii/formare profesională aferent mobilității Erasmus, precum și examenul nepromovat în cadrul perioadei de stagiu Erasmus se susțin la universitatea de origine, în timpul sesiunilor de examene aprobate la nivelul universității. Sesiuni speciale de examene se pot organiza în cazul în care studenții se află în situația de a nu putea participa la sesiunile de examene aprobate la nivelul universității, ca urmare a participării la stagiul Erasmus.

**Articolul 3.6.** Gestionarea perioadei de studiu sau de plasament Erasmus efectuate de către studenții dintr-o facultate din universitate se face de către decanul facultății. Procedurile de contractare și recunoaștere a studiilor nu trebuie să facă obiectul activității Consiliilor Facultăților sau a unor comisii special constituite și în nici-un caz nu vor implica titularii disciplinelor respective. La nivelul Universității, autoritatea competentă în privința perioadelor de studiu sau de plasament Erasmus o constituie direcția responsabilă de relațiile internaționale.

**Articolul 3.7.** Înaintea începerii mobilității, studentul va încheia un contract de studii, care va detalia conținutul și durata programului pe care va trebui să îl urmeze. Acesta este un contract tripartit, încheiat între student, Universitatea „Constantin Brâncoveanu” din Pitești și universitatea de destinație. Convenirea programului de studiu se va face cu respectarea procedurilor ECTS. Cursurile sau pachetele de cursuri pe care le va include trebuie să asigure studentului, în cazul promovării, acumularea unui număr de credite egal cu cel stabilit de planurile de învățământ de la facultatea sa pentru perioada de mobilitate.

**Articolul 3.8.** Conținutul programului de studiu va fi decis prin analiza disciplinelor oferite de universitatea de destinație sub aspectul consistenței, adecvării și utilității cunoștințelor transmise, având în vedere cerințele de instruire conforme cu standardele profesionale pentru specializarea la care este înscris studentul la Universitatea „Constantin Brâncoveanu” din Pitești. Nu este obligatorie existența unei corespondențe stricte între programul de studiu convenit și prevederile planurilor de învățământ de la facultatea de origine. Se recomandă includerea, în măsura posibilului, a unor discipline care să constituie un echivalent pentru cât mai multe dintre disciplinele fundamentale care ar fi trebuit studiate în perioada respectivă la Universitatea „Constantin Brâncoveanu” din Pitești.

**Articolul 3.9.** Solicitarea recunoașterii studiilor se va face pe baza acordurilor și contractelor încheiate, precum și a documentelor care atestă rezultatele profesionale ale studentului. Solicitarea de recunoaștere se adresează, în acest sens, decanului și se realizează în cadrul structurii în cauză. Decanul, în baza solicitării, va întocmi un referat prin care va propune comisiei ECTS de la nivelul universității recunoașterea duratei și conținutului acestora: discipline, note, puncte credit și, eventual, disciplinele care nu pot fi echivalate. În urma aprobării referatului secretariatele tehnice ale facultăților/departamentelor vor proceda la înregistrarea în consecință în evidențe.

**Articolul 3.10.** Comisia ECTS de la nivelul universității care va aproba referatul întocmit de decan va fi formată din trei membrii: rectorul universității, un prorector și un cadru didactic. La data aprobării prezentei metodologii, comisia de contestații este prezentată în **Anexa 2**.

**Articolul 3.11.** Respectarea de către student a programului de studiu convenit conduce la recunoașterea rezultatelor profesionale (credite, note, discipline promovate). Universitatea „Constantin Brâncoveanu” din Pitești va asigura studentului recunoașterea academică integrală a studiilor sale de la universitatea gazdă, ca parte a planurilor de învățământ de la programul de studii la care este înmatriculat. Perioada de studii efectuată în altă instituție înlocuiește prin recunoaștere o perioadă de studii cu aceeași durată fizică și același volum de muncă (măsurat prin credite) pe care studentul ar fi efectuat-o la facultatea la care este înmatriculat. În foaia matricolă a studentului se vor înscrie rezultatele profesionale obținute în perioada recunoscută și mențiuni privind instituția gazdă și durata studiilor.

**Articolul 3.12.** Recunoașterea poate fi refuzată numai dacă studentul Erasmus nu a îndeplinit condițiile cerute de contractul de studii sau nu a obținut rezultate la nivelul cerut pentru promovare de universitatea gazdă. Neîndeplinirea de către student a programului convenit poate conduce, după caz, la reluarea programului de studii normal sau la susținerea unor examene de diferențe. Eventualele examene de diferențe rezultate vor fi susținute în sesiuni speciale, care vor fi programate după încheierea perioadei de mobilitate, iar în cazul nepromovării, și în sesiunea de reprogramare.

**Articolul 3.13.** Acceptarea studenților străini pentru perioade de studii limitate presupune recunoașterea ad-hoc a studiilor efectuate până în acel moment. Departamentul Relații Internaționale va coopera cu universitățile de origine, va avea responsabilitatea analizei dosarelor și încheierii contractelor de studii, va monitoriza respectarea acestora, va pregăti înmatricularea și va facilita eliberarea documentelor de studii.

**Articolul 3.14.** La începutul fiecărui semestru responsabilul Departamentului Relații Internaționale (care a intermediat acordurile de mobilități internaționale) avizează decanii, printr-o notă, asupra studenților care participă la aceste mobilități internaționale, precizându-se Universitatea, facultatea și programul de studiu.

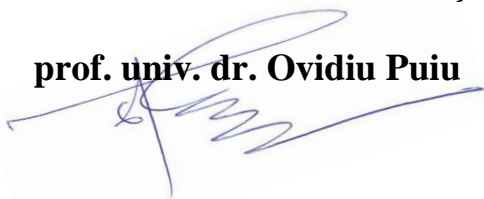
**Articolul 3.15.** Studenții participanți la mobilități internaționale, în perioada în care participă la studii la alte Universități, vor rămâne înregistrați în evidențele Universității „Constantin Brâncoveanu”: registru matricol, centralizator, cataloage etc. În cataloage în sesiunile la care nu este prezent, datorită participării la mobilitate, se va dactilografia „participant la mobilitate internațională”, mențiunea fiind semnată de secretarul tehnic de an și contrasemnată de decan. În cazul în care disciplina în cauză nu va fi echivalată/recunoscută, studentul va participa la sesiunea de reprogramare, iar nota obținută va fi înscrisă în același catalog, în rubrica corespunzătoare sesiunii.

**Articolul 3.16.** Dacă mobilitatea se desfășoară în afara duratei normale a studiilor sau studentul participă și la studiile din cadrul Universității „Constantin Brâncoveanu”, dar și la cele din cadrul mobilității, atunci disciplinele parcurse în cadrul universității din străinătate se recunosc ca discipline facultative (se înregistrează în evidențe, iar punctele credit se contorizează peste cele obligatorii) dar nu se echivalează.

*Prezenta metodologie a fost actualizată și aprobată de Senatul Universității „Constantin Brâncoveanu” în ședința din 25 aprilie 2016.*

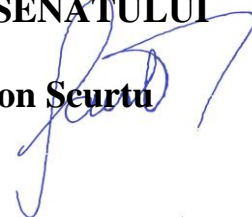
**RECTORUL UNIVERSITĂȚII**

**prof. univ. dr. Ovidiu Puiu**



**PREȘEDINTELE SENATULUI**

**prof. univ. dr. Ion Seurtu**



## Grila de echivalare a notelor

România	1-4	5	6	7	8	9	10
Scala ECTS	FX, F Fail	E Sufficient	D Satisfactory	C Good	C Good	B Very Good	A Excellent
Austria	5	-	4	-	3	2	1
Albania	1-4	5	6	7	8	9	10
Bulgaria	2	3	-	-	4	5	6
Belgia	7, 8, 9	10	11	12	13, 14	15, 16, 17	18, 19, 20
R.P. Chineză	0-59.99	60-69.99	70-74.99	75-79.99	80-84.99	85-89.99	90-100
Danemarca	0, 3, 5	6	7	8	9	10	11, 13
Confederația Elvețiană	< 3,5	3,5-3,99	4,0-4,49	4,5-4,99	5,0-5,49	5,5	5,51-6,0
Finlanda		1	1 1/2	-	2	2 1/2	3
Franța	Insuffisant (< 10)	Passable (10-10,49)	Passable (10,5-10,99)	Assez bien (11,0-11,49)	Assez bien (11,5-12,49)	Bien (12,5-14,49)	Tres bien (14,5-20,0)
R.F. Germania	> 4,01	4,00-3,51	3,5-3,01	3,00-2,51	2,50-2,01	2,00-1,51	1,50-1,00
R. Elenă	2, 3, 4	5	6	-	7	8, 9	10
Iordania	0-49.99	50-50.99	51-59.99	60-69.99	70-79.99	80-89.99	90-100
Irlanda	< 25% Fail	25% - 39% Pass	40% - 44% 3rd Pass	45% - 54% -	55% - 69% 2nd/II	70% - 84% 2nd/I	85% - 100% I
Islanda	Fail	5	-	6	7	8	9, 10
Italia	< = 17	18, 19	20-22	23-24	25-26	27, 28	29, 30, 30+
Marea Britanie	0 - 39% (Fail)	40 - 49% (3rd)	50 - 54% (2ii)	55 - 59% (2ii)	60 - 64% (2i)	65 - 69% (Upper 2i)	70-100% (First)
Norvegia	6-4.1	4-3.5	3.5-3	2.9-2.4	2.3-2	1.9-1.2	1.1-1.0
Olanda	1-4	5	6	-	7	8	9, 10
Polonia	< 3,00	3,00	3,01 - 3,49	-	3,50 - 3,99	4,00 - 4,49	4,50 - 5,00
Portugalia	1-9	10	11, 12	13	14, 15	16, 17	18, 19, 20
Slovenia	5	-	4	-	3	2	1
Slovenia	1-5.9	6	6.1-6.9	7-7.5	7.6-7.9	8-9.9	10
Spania	< 5 Suspenso	5,0-5,49 Aprobado	5,5-6,49 Aprobado	6,5-7,49 Notable	7,5-8,49 Notable	8,5-9,49 Sobresaliente Excellent	9,5-10 Matricula de Honor
Statele Unite ale Americii	E-F/0-59	D/60-65	-/66-72	C/73-79	B/80-86	A-/87-93	A/94-100
Ungaria	1,00-1,99 elegtelen	-	2,00-2,50 elegseges	-	2,51-3,50 kozepes	3,51-4,50 jo	4,51-5,00 jeles, kivalo
Turcia	1-4 Noksan/Pek Noksan	4,5 - 4,99	5,00 - 6,49 Orta	6,5 - 6,99 Orta	7,00 - 7,99 Lyi	8,00 - 8,99 I.yi	9,0 - 10,0 Pek iyi

## Comisiile pentru aplicarea metodologiei

### COMISIA CENTRULUI DE RESURSE DE INFORMARE ȘI DOCUMENTARE (CRID):

Președinte: Prof. univ. dr. Ovidiu Puiu, rector  
Membri: Conf. univ. dr. Sebastian Ene, prorector  
Conf. univ. dr. Savu Mihaela, director departament

### COMISIA DE CONTESTAȚII:

Președinte: Prof. univ. dr. Marius Gust  
Membri: Prof. univ. dr. Iuliana Ciochină  
Conf. univ. dr. Camelia Vechiu

### COMISIA ECTS:

Președinte: Prof. univ. dr. Ovidiu Puiu, rector  
Membri: Conf. univ. dr. Sebastian Ene, prorector  
Conf. univ. dr. Savu Mihaela, director departament